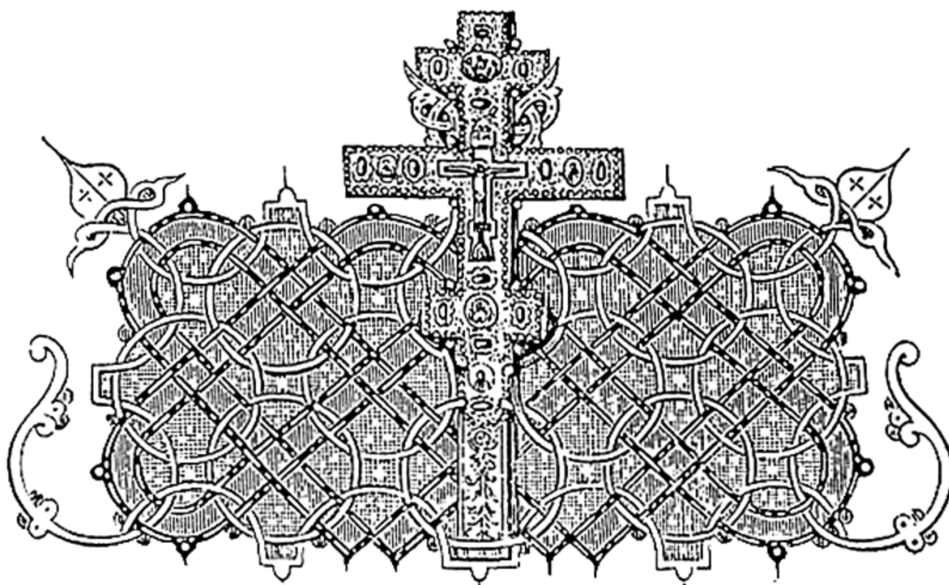
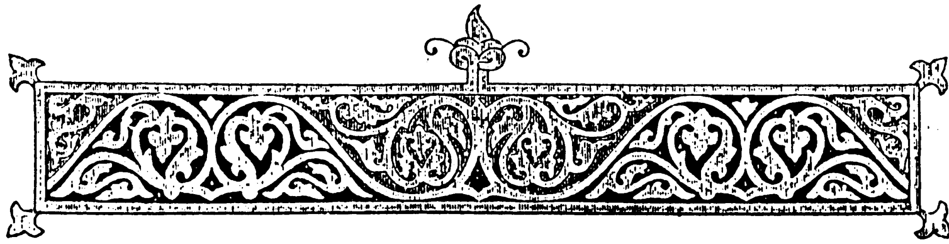


Но́вый завѣ́тъ

Гдⷭ҇а на́шегѡ І҆и҃са хрⷭ҇та̀

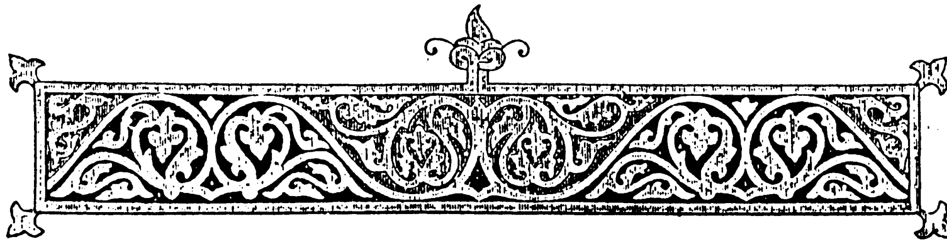
Посла́нїе къ ті́тꙋ
Ст҃а́гѡ а҆пⷭ҇ла па́ѵла.





Глава̀ 1. Зача́ло 300.

Па́ѵелъ, ра́бъ бж҃їй, а҆п҇лъ же і҆и҃съ хрⷭ҇то́въ, по вѣ́рѣ и҆збра́нныхъ бж҃їихъ и҆ ра́зꙋмꙋ
и҆́стины, ꙗ҆́же по бл҃гоче́стїю, 2 ѡ҆ ᲂу҆пова́нїи жи́зни вѣ́чныѧ, ю҆́же ѡ҆бѣтова̀
нело́жный бг҃ъ пре́жде лѣ́тъ вѣ́чныхъ, 3 ꙗ҆ві́ же во времена̀ своѧ҄ сло́во своѐ
проповѣ́данїемъ, є҆́же мнѣ̀ порꙋ́чено бы́сть по повелѣ́нїю сп҃си́телѧ на́шегѡ бг҃а:
4 ті́тꙋ, прⷭ҇но́мꙋ ча́дꙋ по ѻ҆́бщей вѣ́рѣ: бл҃го́дать, млⷭ҇ть, ми́ръ ѿ бг҃а ѻ҆ц҃а̀ и҆ гд҃а
і҆и҃са хрⷭ҇та̀ сп҃са на́шегѡ. 5 (За҃.) Сегѡ̀ ра́ди ѡ҆ста́вихъ тѧ̀ въ кри́тѣ, да
недоконча̑ннаѧ и҆спра́виши и҆ ᲂу҆стро́иши по всѣ̑мъ градѡ́мъ пресвѵ́теры, ꙗ҆́коже
тебѣ̀ а҆́зъ повелѣ́хъ: 6 а҆́ще кто̀ є҆́сть непоро́ченъ, є҆ди́ныѧ жены̀ мꙋ́жъ, ча̑да
и҆мы́й вѣ̑рна, не во ᲂу҆коре́нїи бл꙽ꙋда̀, и҆лѝ непокори̑ва. 7 Подоба́етъ бо є҆пі́скопꙋ
без̾ поро́ка бы́ти, ꙗ҆́коже бж҃їю строи́телю: не себѣ̀ ᲂу҆гожда́ющꙋ, (не де́рзꙋ, не
напра́сливꙋ,) не гнѣвли́вꙋ, не пїѧ́ницѣ, не бі́йцѣ, не сквернострѧжа́тельнꙋ, 8 но
страннолю́бивꙋ, бл҃голю́бцꙋ, цѣломꙋ̑дреннꙋ, првⷣнꙋ, прпⷣбнꙋ, воздержа́тельнꙋ,
9 держа́щемꙋсѧ вѣ́рнагѡ словесѐ по ᲂу҆че́нїю, да си́ленъ бꙋ́детъ и҆ ᲂу҆тѣша́ти во
здра́вѣмъ ᲂу҆че́нїи, и҆ проти́вѧщыѧсѧ ѡ҆блича́ти. 10 Сꙋ́ть бо мно́зи непокори́ви,
сꙋесло́вцы и҆ ᲂу҆мо́мъ прельще́нни, наипа́че же сꙋ́щїи ѿ ѡ҆брѣ́занїѧ, 11 и҆̑хже
подоба́етъ ᲂу҆ста̀ заграожда́ти: и҆̀же всѧ҄ до́мы развраща́ютъ, ᲂу҆ча́ще ꙗ҆̀же не
подоба́етъ, скве́рнагѡ ра́ди прибы́тка. 12 Речѐ же нѣ́кто ѿ ни́хъ, сво́й и҆̀мъ
проро́къ: кри́тѧне при́снѡ лжи́ви, ѕлі́и ѕвѣ́рїе, ᲂу҆трѡ́бы пра̑здныѧ. 13 Свидѣ-
тельство сїѐ и҆́стинно є҆́сть: є҆ѧ́же ра́ди вины̀ ѡ҆блича́й и҆̀хъ нещадно, да здра́ви
бꙋ́дꙋтъ въ вѣ́рѣ, 14 не внема́юще і҆ꙋде́йскимъ ба́снемъ, ни за́повѣдемъ человѣ̑къ
ѿвраща́ющихсѧ ѿ и҆́стины. 15 (За҃ 301.) Всѧ҄ ᲂу҆́бѡ чи̑ста чи̑стымъ: ѡ҆скверн-
не́нымъ же и҆ невѣ̑рнымъ ничто́же чи́сто, но ѡ҆скверни́сѧ и҆́хъ и҆ ᲂу҆́мъ и҆
со́вѣсть. 16 Бг҃а и҆сповѣ́дꙋютъ вѣ́дѣти, а҆ дѣ́лы ѿме́щꙋтсѧ є҆гѡ̀, ме́рзцы сꙋ́ще и҆
непокори́ви и҆ на всѧ́кое дѣ́ло бл҃го́е неискꙋ́сни.



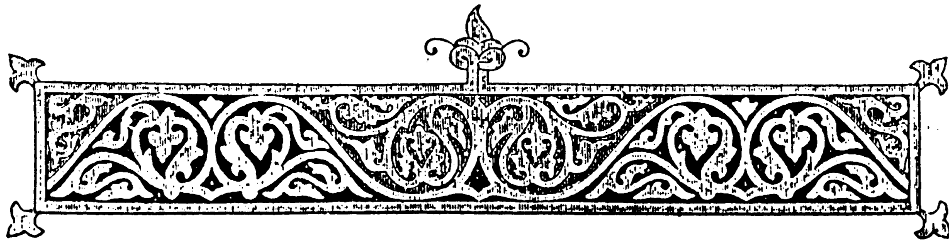
Глава̀ 2.

Ты́ же глаго́ли, ꙗ҆̀же подоба́етъ здра́вомꙋ оу҆че́нїю: 2 ста́рцємъ тре́звєннымъ
бы́ти, че́стнымъ, цѣломⷬ҇рєннымъ, здра́вствꙋющымъ вѣ́рою, любо́вїю, терпѣ-
нїемъ: 3 ста́рицамъ та́кожде во оу҆краше́нїи ст҃олѣ̑пнымъ, не клевети̑вымъ, не
вїнꙋ̀ мно́гꙋ порабощє́ннымъ, добрꙋчи́тєльнымъ, 4 да оу҆цѣломꙋ́дрѧтъ ю҆́ныѧ,
мꙋжелю́бицамъ бы́ти, чадолю́бицамъ, 5 цѣломⷬ҇рєннымъ, чⷭ҇тымъ, до́мы до́брѣ
пра́вѧщымъ, бл҃ги̑мъ, покарѧ́ющымсѧ свои̑мъ мꙋжє́мъ, да не сло́во бж҃їе
хꙋ́литсѧ: 6 ю҆́ноши та́кожде молѝ цѣломꙋ́дрствовати. 7 Ѡ҆ все́мъ (же) са́мъ себѐ
подава́ѧ ѡ҆́бразъ до́брыхъ дѣ́лъ, во оу҆че́нїи незави́стное [1], че́стность,
нетлѣ́нїе, 8 сло́во здра́вое, незазо́рное, да проти́вный посрами́тсѧ, ничто́же
и҆мѣ́ѧ глаго́лати ѡ҆ на́съ оу҆ко́рно. 9 Рабы̑, свои̑мъ господє́мъ повинова́тисѧ, во
все́мъ благоꙋгѡ́днымъ бы́ти, не прекослѡ́внымъ, 10 не кра́дꙋщымъ, но вѣ́рꙋ
всѧ́кꙋ ꙗ҆влѧ́ющымъ бл҃гꙋ, да оу҆чⷭ҇нїе сп҃си́телѧ на́шегѡ бг҃а оу҆краша́ютъ во
все́мъ.

11 (За́ 302.) Ꙗ҆ви́сѧ бо бл҃года́ть бж҃їѧ сп҃си́тельнаѧ всѣ̑мъ человѣ́кѡмъ,
12 наказꙋ́ющи на́съ, да ѿве́ргшесѧ нече́стїѧ и҆ мі́рскихъ по́хотей, цѣломⷬ҇реннѡ и҆
пра̑веднѡ и҆ бл҃гочⷭ҇тнѡ поживе́мъ въ нн҃ѣшнемъ вѣ́цѣ, 13 жд́ꙋще бл҃же́ннагѡ
оу҆пова́нїѧ и҆ ꙗ҆вле́нїѧ сла́вы вели́кагѡ бг҃а и҆ сп҃са на́шегѡ і҆и҃са хрⷭ҇та̀, 14 и҆́же да́лъ
є҆́сть себѐ за ны̀, да и҆зба́витъ ны̀ ѿ всѧ́кагѡ беззако́нїѧ и҆ ѡ҆чⷭ҇ти́тъ себѣ̀
лю́ди и҆збра̑нны, ревни́тєли дѡ́брымъ дѣлѡ́мъ. 15 Сї̑ѧ глаго́ли, и҆ молѝ, и҆
ѡ҆блича́й со всѧ́кимъ повелѣ́нїемъ, да никто́же тѧ̀ прєѡби́дитъ [2].

[1] цѣ́лость

[2] презира́етъ



Глава̀ 3.

Воспомина́й тѣ̑мъ нача́льствꙋющымъ и҆ владѣ́ющымъ повинова́тисѧ и҆ покарѧ́-
тисѧ, и҆ ко всѧ́комꙋ дѣ́лꙋ бл҃гꙋ̀ готѡ́вымъ бы́ти: [2] ни є҆ди́наго хꙋ́лити, не
сварли́вымъ бы́ти, но ти̑химъ, всѧ́кꙋ ꙗ҆влѧ́ющымъ кро́тость ко всѣ̑мъ
человѣ́кѡмъ. [3] Бѣ́хомъ бо и҆ногда̀ и҆ мы̀ несмы́слени, и҆ непокори́ви, и҆
прельще́ни, рабо́тающе похоте́мъ и҆ сласте́мъ разли̑чнымъ, въ ѕло́бѣ и҆ за́висти
живꙋ́ще, ме́рзцы (сꙋ́ще и҆) ненави́дѧще дрꙋ́гъ дрꙋ́га. [4] Є҆гда̀ же бл҃гость и҆
чл҃вѣколю́біе ꙗ҆ви́сѧ сп҃са на́шегѡ бг҃а, [5] не ѿ дѣ́лъ пра̑вныхъ, и҆̀хже сотвори́хомъ
мы̀, но по свое́й є҆гѡ̀ млⷭ҇ти, сп҃сѐ на́съ ба́нею пакибытї́ѧ и҆ ѡ҆бновле́нїѧ дх҃а
ст҃а́гѡ, [6] є҆го́же и҆злїѧ̀ на на́съ ѡ҆би́льнѡ і҆и҃сомъ хрⷭ҇то́мъ, сп҃си́телемъ на́шимъ, [7] да
ѡ҆правди́вшесѧ бл҃гдⷶтїю є҆гѡ̀, наслѣ̑дницы бꙋ́демъ по ᲂу҆пова́нїю жи́зни вѣ́чныѧ.
[8] (Зⷱ҇а.) (Ча́до ті́те,) вѣ́рно сло́во, и҆ ѡ҆ си́хъ хощꙋ̀ тѧ̀ и҆звѣща́ти *, да пекꙋ́тсѧ
дѡ́брымъ дѣлѡ́мъ прилѣжа́ти вѣ́ровавшїи бг҃ꙋ: сїѧ̑ сꙋ́ть поле́зна человѣ́кѡмъ
и҆ дѡбра̀. [9] Бꙋ́ихъ же стѧза́нїй и҆ родосло́вїй и҆ рве́нїй и҆ сва́рѡвъ зако́нныхъ
ѿстꙋпа́й: сꙋ́ть бо неполе́зны и҆ сꙋ́єтны. [10] Є҆ретїка̀ человѣ́ка по пе́рвомъ и҆
вторѣ́мъ наказа́нїи ѿрица́йсѧ, [11] вѣ́дый, ꙗ҆́кѡ развратисѧ таковы́й, и҆ согрѣ-
ша́етъ, и҆ є҆́сть самоѡсꙋжде́нъ. [12] Є҆гда̀ послю̀ а҆ртемꙋ̀ къ тебѣ̀ и҆лѝ тѷхі́ка,
потщи́сѧ прі́итѝ ко мнѣ̀ въ нїкопо́ль: та́мѡ бо сꙋди́хъ ѡ҆зими́ти. [13] Зи́нꙋ
зако́нника и҆ а҆поллѡ́са ско́рѡ предпослѝ, и҆ да ничто́же и҆̀мъ скꙋ́дно бꙋ́детъ. [14] Да
ᲂу҆ча́тсѧ же и҆ на́ши дѡ́брымъ дѣлѡ́мъ прилѣжа́ти въ нꙋ́жнаѧ тре́бѡванїѧ, да
не бꙋ́дꙋтъ безпло́дни. [15] Цѣлꙋ́ютъ тѧ̀ со мно́ю сꙋ́щїи всѝ. Цѣлꙋ́й лю́бѧщыѧ ны̀
въ вѣ́рѣ. Бл҃гдⷶть со всѣ́ми ва́ми. А҆ми́нь.

* ᲂу҆тверди́ти



Коне́цъ посла́нїю є҆̀же къ ті́тꙋ:
и҆́мать въ себѣ̀ главы̀ г҃, зача̑лъ же церко́вныхъ г҃.